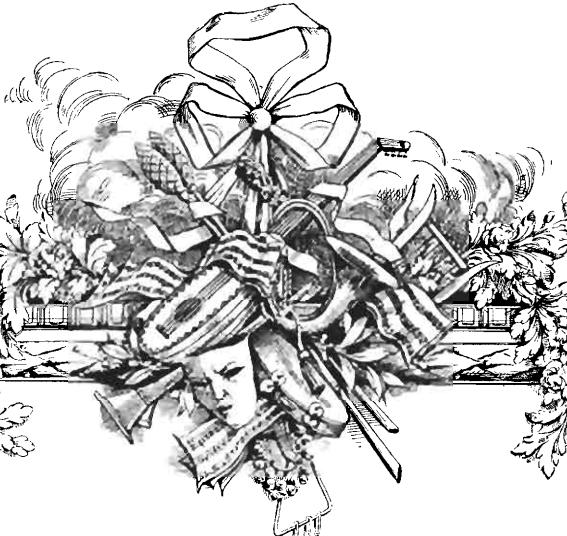


N° 33.



E. Jaques-Dalcroze

Die Weisheit des Vaters Jungdavid

Zwölf Lieder im Volkston

Op. 57.

Deutsche Bearbeitung von D^r. O. Neitzel.

Sandoz, Tobin & Cie
Internationale Musikverlags Anstalt und artistische Agentur

Paris,
28, rue de Bondy.

Neuchâtel,
3, rue du Coq d'Inde

Copyright by Sandoz, Tobin & Cie 1905.

Rechte der öffentlichen
Aufführung, der Übersetzung, der
Vervielfältigung und des Arrange-
ments für alle Länder
vorbehalten.

Die Weisheit des Vaters Jungdavid.

Inhalt.

I.	Die Ahnen.....	<i>Pag:</i> 6
II.	Das schönste Alter	„ 10
III.	Herzenslehren	„ 14
IV.	Grossmütterlein.....	„ 18
V.	Die Sennhirten	„ 22
VI.	Des Waldes Tod	„ 26
VII.	Spinne, spinne holdes Mädchen	„ 30
VIII.	Duckmäuser, auf!	„ 34
IX.	Aus schllichem Gemüit.....	„ 38
X.	O, das hat noch Zeit	„ 42
XI.	Die Schätze des Vaters Jungdavid	„ 46
XII.	Guten Muts!	„ 50

Die Ahnen.



I.

Die Ahnen.

Text und Musik von
E. Jaques - Dalcroze.

Andante

Musical score for the first system of 'Die Ahnen'. The music is in common time, key signature is three sharps (F major). The vocal line starts with a sustained note followed by eighth notes. The piano accompaniment consists of sustained bass notes. The vocal part continues with eighth notes, and the piano accompaniment changes to a eighth-note pattern. The vocal line concludes with a melodic line.

1. Seht ihr die Schaar vor - ü - ber zie - hen
2. Seht ihr in ih - ren Bli - cken heimlich
3. Jetzt lie - gen sie ge - bet - tet in des

Musical score for the second system of 'Die Ahnen'. The vocal line begins with eighth notes, followed by a sustained note and eighth notes. The piano accompaniment consists of sustained bass notes. The vocal line continues with eighth notes, and the piano accompaniment changes to a eighth-note pattern. The vocal line concludes with a melodic line.

dort im däm - mern - den Licht? Wie so schwer ist ihr Schritt, wie so

lo - hen düs - te - re Glut? Un - sern Bo - den be - schirm - te ihr

Gra - bes kärg - li - chem Raum. Die die Freu - de schon mied, die sie

Musical score for the third system of 'Die Ahnen'. The vocal line begins with eighth notes, followed by a sustained note and eighth notes. The piano accompaniment consists of sustained bass notes. The vocal line continues with eighth notes, and the piano accompaniment changes to a eighth-note pattern. The vocal line concludes with a melodic line.

ernst ihr Ge - sicht, je - der ballt sei - ne Faust und nicht ei - ner, der spricht.

feu - ri - ger Mut, für ihn lie - ssen sie freu - dig ihr Le - ben und Blut.

la - be - te kaum, sie um - fängt jetzt der Hoff - nun - gen se - li - ger Traum.

Stark die Her - zen gleich dem Holz stäm-mi-ger Ei - chen! Ih - rem Un - ge -
 Wo die Lei - chen - stei - ne starr jetzt sich er - he - ben, tob - te einst des
 Aus den Kam - mern, die sie jetzt e - wig um - schliessen, se - hen sie ihr

stüm muss Kett' und Rie - gel wei - chen.
 Schlach - ten - lärms mör-de - risch Be - ben. } Kniest nie - der, Freunde, seid von
 Volk in Glück und Frei heit sprie - ssen.

Ehr-furchtge - bannt! Uns're Vä - ter sind's, die ge - schaf - fen dies Land, uns're

1. 2. *Schluss.*

Vä - ter sind's, die ge - schaf - fen dies Land... Uns're Vä - ter sind's. sinds!

1. 2. *Schluss.*

Das schönste Alter.



II.

Das schönste Alter.

Text und Musik von
E. Jaques-Dalcroze.

Moderato assai.

1. Wirst ins Al - ter du ge - - lan - gen - jeg - li - ches
 2. Wirst ins Al - ter du ge - - lan - gen - jeg - li - ches
 3. Wirst ins Al - ter du ge - - lan - gen - jeg - li - ches
 4. Wirst ins Al - ter du ge - - lan - gen - jeg - li - ches

Herz wie die Blu-me blüht - wirst ins Al-ter du ge - lan-gen, wo hol-de
 Herz wie die Blu-me blüht - wirst ins Al-ter du ge - lan-gen, wo hol-de
 Herz wie die Blu-me blüht - wirst ins Al-ter du ge - lan-gen, wo hol-de
 Herz wie die Blu-me blüht - wirst ins Al-ter du ge - lan-gen, wo hol-de

Sehn - sucht dich durch - glüht: Kei - ne Ge - lehr - te darfst du
 Sehn - sucht dich durch - glüht: Musst nicht ein Gäns - chen dir ge -
 Sehn - sucht dich durch - glüht: Der Mu - si - kan - tin musst ent -
 Sehn - sucht dich durch - glüht: Musst kei - ne Vo - gel - scheu - che

min - nen, brauch-test ein Dut-zend Die-ne - rin - nen! Ja - ge den
win - nen, die nicht zwei Wor-te mag er - sin - nen! Trei - be die
sa - gen, wä - rest ja taub in vier-zehn Ta - gen. Ja - ge den
wäh - len, sonst wer-den Freun-de bald dir feh - len. Ja - ge die

Staub aus dei-nem Haus, du - del du-del du - del, Ja - ge den
Lang-weil' aus dei-nem Haus, du - del du-del du - del, Trei - be die
Lärm aus dei-nem Haus, du - del du-del du - del, Ja - ge den
Freundschaft nicht aus dem Haus, du - del du-del du - del, Ja - ge die

Staub aus dei-nem Haus, du - del dei, jag' ihn he - raus!
Lang - weil' aus dei-nem Haus, du - del dei, treib' sie he - raus!
Lärm aus dei-nem Haus, du - del dei, jag' ihn he - raus!
Freund-schaft nicht aus dem Haus, du - del dei, nicht aus dem Haus!

5

Wirst ins Alter du gelangen -
Jegliches Herz wie die Blume blüht! -
Wirst ins Alter du gelangen,
Wo holde Sehnsucht dich durchglüht:
Sei keine Fromme dir beschieden
Sonst winket bald dir ew'ger Frieden!
Jage die Trübsal aus deinem Haus,
Dudel, dudel, dudel,
Jage die Trübsal aus deinem Haus,
Dudel dei, jag' sie heraus!

Herzenslehren.



III. Herzenslehren.

Text und Musik von
E. Jaques - Dalcroze.

Lento.

1. Hast ein Herz du, lieb - li - ches
 2. Hast ein Herz du, lieb - li - ches
 3. Hast ein Herz du, lieb - li - ches

The musical score consists of two staves. The top staff uses a soprano C-clef, has a key signature of three flats, and includes dynamics like $\frac{8}{8}$ and p . The bottom staff uses a bass F-clef, also has a key signature of three flats, and includes a dynamic p .

Kind, gieb es nur ech - ter Lie - be zum
 Kind, musst du nicht viel auf Reich - tum
 Kind, lass es in zar - tem Mit - leid ver -

This section features a soprano C-clef, a key signature of three flats, and dynamics including p and f . The bass F-clef staff is present but contains no notes.

Le - hen. Und bist wei - se du ge - sinnt, trach - te zu
 se - hen. Und bist wei - se du ge - sinnt, trach - te zu
 ge - hen. Und bist wei - se du ge - sinnt, trach - te zu

This section uses a soprano C-clef, a key signature of three flats, and dynamics p and f . The bass F-clef staff is present but contains no notes.

ler - nen, lie - bes Kind, wie du nur liebst aus trift' - gem
 ler - nen, lie - bes Kind, wie du dich giebst aus trift' - gem
 ler - nen, lie - bes Kind, wie du nur weinst aus trift' - gem

Piu lento.

Grund, weiss nicht, kannst du al-les recht ver - ste-hen, was dir mein Mund jetzt ma - chet
 Grund, weiss nicht, kannst du al-les recht ver - ste-hen, was dir mein Mund jetzt ma - chet
 Grund, weiss nicht, kannst du al-les recht ver - ste-hen, was dir mein Mund jetzt ma - chet

kund?
 kund?
 kund?

Fine.

Grossmütterlein.



IV.

Grossmütterlein.

Text und Musik von
E. Jaques-Daleroze.

Moderato.

S
mf

1. Gross-mütter-lein braucht we-nig
2. Leich-ten Fu-sses von Her-zen
3. Ge-het doch al-les durch ih-re

Rüh, - schär - fe den Sinn, öff - ne die Oh - ren - macht dann ihr
jung - schär - fe den Sinn, öff - ne die Oh - ren - hält sie im
Hand - schär - fe den Sinn, öff - ne die Oh - ren - sie ist die

Bett in ei - nem Nu, steigt hin - un - ter mit hurt' - gem
Zau - me ih - re Zung'. Gu - ter Din - ge, so summt sie
Kraft und der Ver - stand, lässt al - lein vom Sys - tem sich

Schrit - te, je - dem schnei - det sie sei - ne Schnit - te, - öff - ne die
lei - se vor sich hin ei - ne munt' - re Wei - se, - öff - ne die
füh - ren, al - les sel - ber zu kon - trol - lie - ren, - öff - ne die

Oh - ren, hö - re zu. Sie weiss mit ih - ren sieb - zig Jah - ren, Haus und
 Oh - ren, hö - re zu. Oh - ne dass es die Leu - te spü - ren, weiss sie
 Oh - ren, hö - re zu. Nie ta - ten we - he ihr die Zäh - ne, litt auch

rit.

Hof wohl zu ver - wah-ren.
 al - les doch zu re - gie-ren. } Ma-chet es wie sie Mäd-chen - scha-ren, zier - li - che
 nim-mer an Mi - grä - ne. } *a tempo*

rit.

Frau - en die - ser Zeit, ma-chet es wie sie, ma-chet es wie

sie, dass der - einst ihr's nicht be - reut.

Die Sennhirten.



V.

Die Sennhirten.

Text und Musik von
E. Jaques-Dalcroze.

Allegretto.

The musical score consists of six staves of music for voice and piano. The vocal part is in soprano range, and the piano part provides harmonic support. The score is set in common time, with key signatures of G major (two sharps) and A major (one sharp). The vocal part begins with a short melodic line, followed by lyrics in three-line stanzas. The piano part features rhythmic patterns and harmonic chords. The score concludes with a final section labeled 'Fine.' and 'Rw.'

1. Lacht ü - ber der
2. Und rückt dann die
3. Und na - het der

Alp Lenz - son - ne am Him-mel, dann fü - let die Ber - ge, o je, der
Son - ne wie - der zur Wen-de, so rüh - ren die Hir - ten, o je, die
Herbst auf stür - mi - schen Schwingen, er - freu'n,sich die Hir - ten, o je, am

Ei - mer, o je, Ge - wim-mel. Es na - het der Sen - ner ge - schäft'ges
Hir - ten, o je, die Hän - de. Und sin - gen ein fröh - li - ches Lied da -
Sprin - gen, o je, am Sin - gen. Und tan - zen in Rei - hen und tan - zen

Heer. Tra - gen Klei - der die al - ler - bes - ten, um die Hü - te sich Blu - men
bei. Flin - ke Was - ser aus Gletschern sin - ken, lok - ken her durstige Rin - der
rund. Wi - der-halt Berg und Tal von Tö - nen, und sie jo - deln mit fro - hen

rin-geln, an den kurz - är - me - li - gen
heer - den, um Er - quic - kung da - raus zu
Mie - nen, und sie her - zen die muntern

Wes - ten hän - gen Glöck - chen und hän - gen
trin - ken und er - gie - big an Milch zu
Schö - nen: ein Ge - wim - mel gleich wie von

Klin - geln, o je, o je, und die Salz - kü - bel la - sten schwer.
wer - den, o je, o je, welch ein Heil für die Mol - ker - ei.
Bie - nen, o je, o je, wir - belt wild durch den Wie - sen - grund.

Alp hi - nauf hin zu den Wie - sen grün mit fro - hem Lied die

Senn - hir - ten ziehn, mit fro - hem Lied die Senn - hir - ten ziehn.

Des Waldes Tod.



VI.

Des Waldes Tod.

Text und Musik von
E. Jaques-Dalcroze.

Lento.



1. Wo der Stadt Ge - räu - sche to - ben, em - sig oh - ne
2. Ju - gend,froh der Len - zes - won - ne, un - term Blät - ter
3. Doch kaum hat - ten ihn ge - se - hen Städ - ter, un - sern



Ruh, hat sich einst ein Wald er - ho - ben. Hörst die Vög - lein
dach, tanz - te bis zur Mor - gen - son - ne, bis der Tag an -
Wald, war es bald um ihn ge - sche - hen, und's gab kei - nen



du ? Durch der Bäu - me ho - he Säu - len lausch - ten wir
brach. Auch die Al - ten moch - ten wei - len gern und am
Halt. Ach, da nah - ten - sie mit Bei - len, bald wa - ren



al - le ih - rem Schal - le. Heim - li - cher Wald mit
 Schau - en sich er - bau - en. Heim - li - cher Wald mit
 Bäu - me nichts als Träu - me. Heim - li - cher Wald mit

dei - nem Blät - ter - haupt!
 dei - nem Blät - ter - haupt! Ach, es sind die Städ - ter
 dei - nem Blät - ter - haupt!

die uns un - sern Wald ge - - - raubt.

Spinne, spinne, holdes Mädchen.



VII.

Spinne, spinne, holdes Mädchen.

Text und Musik von
E. Jaques-Dalcroze.

Moderato assai.

Spin - ne, spin - ne

hol - des Mäd - chen, spin - ne le - be - lang das Räd - chen, dass es

hur - tig lau - fe rund: spin - ne, spin - ne, Spin - nen ist ge -

sund.

1. Kommt der
2. Kommt des
3. Mit dem
4. Win-ter
a tempo

Fine.

Lenz im la-chen-den Mai-en, spin - ne, spin - ne, wird dich dein
Som-mers köst-li-cher Se-gen, spin - ne, spin - ne, lä-chelt ein
Herb-ste kom-men die Sor-gen, spin - ne, spin - ne, neu-e ge -
kam der Tod geht vor ü - ber, spin - ne, spin - ne, trü - ber ist

Herz-ge-lieb-ter frei-en, spin - ne, spin - ne, spin-ne, spin-ne, wie ich dir
Bübchen dir ent - ge-gen, spin - ne, spin - ne, spin-ne, spinn' für ein lie - bes
biert der näch-stte Mor-gen, spin - ne, spin - ne, spin-ne, spin-ne, der Re-gen
dir zu Mut und trü - ber, spin - ne, spin - ne, spin-ne, spinn'so lau - tet meinletz-ter

rat'. Spin - ne das Lei - nen zum Hoch - zeits - staat. Spin - ne spin - ne
Kind Win - deln, ein Häub - chen, ein Kleid ge - schwind. Spin - ne spin - ne
sinkt. Spinn' dir ein Tuch, das die Trä - nen trinkt. Spin - ne spin - ne
Spruch. Spin - ne den Stoff dir zum Lei - chen - tuch. Spin - ne spin - ne

rit. *a tempo*

rit. *p*

Duckmäuser, auf !



VIII.

Duckmäuser, auf!

Text und Musik von
E. Jaques - Dalcroze.

Moderato. §

The musical score consists of three staves of music. The top staff is for voice and piano, the middle staff is for piano, and the bottom staff is for basso continuo. The music is in common time, mostly in G major (indicated by a 'G' with a sharp sign) or G minor (indicated by a 'G' with a flat sign). The vocal part starts with 'Duck - mäu - ser, auf, er - wacht, habt Acht, Duck -'. The piano part includes dynamic markings like 'f streng rhythmisch'. The basso continuo part provides harmonic support with sustained notes and chords. The score concludes with a final section for the piano and basso continuo, labeled 'Fine. pp' and 'più lento'.

Duck - mäu - ser, auf, er - wacht, habt Acht, Duck -

f streng rhythmisch

mäu - ser, ha - bet Acht! Bei Zei - ten seid auf un - sers Lan - des

Wohl be - dacht. Duck - mäu - ser, auf, er - wacht, habt Acht!

1. Nur
2. Nur
3. Nur
4. Nur
5. Nur

più lento

Fine. pp

sacht, nur sacht, jun - ge Leu - te von heu - te spu - ten sich nicht so sehr. Nur
 sacht, nur sacht, jun - ge Leu - te von heu - te trin - ken, sin - gen nicht sehr. Nur
 sacht, nur sacht, jun - ge Leu - te von heu - te ju - bi - lie - ren nicht sehr. Nur
 sacht, nur sacht, jun - ge Leu - te von heu - te plagt die Lie - be nicht sehr. Nur
 sacht, nur sacht, jun - ge Leu - te von heu - te sind auch fromm nicht zu sehr. Nur

pp

sacht, nur sacht... Gu - ter Gott, sol - len nimmer - mehr sie wer - den des Ge -
 sacht, nur sacht... Gu - ter Gott, sol - len nimmer - mehr sie sin - gen beim Po -
 sacht, nur sacht... Gu - ter Gott, sol - len nimmer - mehr sie sein der ü - beln
 sacht, nur sacht... Gu - ter Gott, sol - len nimmer - mehr sie sein der Min - ne -
 sacht, nur sacht... Gu - ter Gott, sol - len nimmer - mehr sie sein zu rech - ter

f

wür - mes ta - pfe - re Zer - tre - ter, wie ih - re Vä - ter? Duck -
 kal als fri - sche lust' - ge Pe - ter, wie ih - re Vä - ter? Duck -
 Lau - ne ü - ber mut' - ge Tö - ter, wie ih - re Vä - ter? Duck -
 kunst ga - lan - te Schwe - re - nö - ter, wie ih - re Vä - ter? Duck -
 Zeit so got - tes-fürchtige Be - ter. wie ih - re Vä - ter? Duck -

f

8bassa.....

Aus schlichtem Gemüt.



IX.
Aus schlichem Gemüt.

Text und Musik von
E. Jaques-Dalcroze

s p

Andante.

The musical score consists of four staves of music in 2/4 time, key of G major (two sharps). The first staff starts with a forte dynamic (F) and a piano dynamic (P) in the bass. The second staff begins with a piano dynamic (P). The third staff starts with a forte dynamic (F). The fourth staff starts with a forte dynamic (F).

Text (Lyrics):

1. O wie
2. Wel - che
3. Was mit

ist es so schön, sich dem Glück zu er - ge - ben, wenn du von ihm durch -
wür - zi - ge Luft strömt die Al - pen her - nie - der, Welch würz'ger Blü - ten -
Lust und mit Pein wir wohl heu - te be - trachten, Jahr - aus so wie jahr -

wehn fühl - est See - le und Le - ben. Dei - nes Her - zens Win - ter - tor weit zu
duft stär - ket neu uns' - re Glie - der. Auf dem blau - en A - zur wel - che
ein uns' - re Vä - ter be - wach - ten. Sie pflanzt - en treu - en Sinn ih - rem

öff - nen der Won - ne, dass die strah - len - de Son - ne da - rin stei - ge em -
strah - len - de Son - ne, und wie weckt Schaf - fens - won - ne die - se Al - pen - na -
Volk in die See - len: mag uns Lie - be nie feh - len, ge - bet gern ihr euch

a tempo

por. tur. } Will - kom - men, ihr Fel - der, ihr hei - mi - schen Wäl - der, ihr schnee - i - gen hin.

Spit - zen, mag euch Gott be - schüt - zen. Stimmt an mit Lust un - ser

scen - do

Hei - mat - lied, singt aus vol - ler Brust, singt aus schlich - tem Ge - müt. Stimmt

scen - do

müt.

O, das hat noch Zeit.



X.

O, das hat noch Zeit.

Text und Musik von
E. Jaques-Dalcroze.

Moderato.



1. Jean Lou - is, Len-zes won - ne ruft, sieh doch nur die
2. Jean Lou - is, Son - ne lacht im Ried, sieh doch nur die
3. Jean Lou - is, sieh, der Herbst brach an, sieh den Tau die
4. Jean Lou - is, Win - ter kam ins Land, sieh die schnee-be -



zar - ten Blü - ten win - ken, schon mer - kest du den Flie - der -
schwe - ren Hal - me sin - ken: der jun - ge Som - mer singt sein
saft' - gen Re - ben trin - ken, zur Kel - ter schlep-pe sie her -
deck - ten Fel - der blin - ken, vom Ne - bel sind die Höhn um -



duft. „Lasst uns ei - nen trin - - - ken!“ Dei - nen
Lied. „Lasst uns ei - nen trin - - - ken!“ Sprei - te
an. „Lasst uns ei - nen trin - - - ken!“ Will's nicht
spannt. „Lasst uns ei - nen trin - - - ken!“ Lass die



Spa - ten las - se blin - ken, sä - e dein
 Heu mit schar - fen Zin - ken, auch ist das
 rat - sam dich be - dün - ken, wenn dir im
 Kin - der nie - der - sin - ken, be - tet für

Korn dass es ge - - deih! rit. *mf a tempo (schwerfällig)*
 Korn zur Maht be - - reit! } „O, das
 Fass der Wein ge - - deih! }
 eu - re Se - lig - - keit!

hat noch Zeit. Lasst uns ei - nen trin - ken, o das hat noch Zeit!"

Die Schätze des Vaters Jungdavid.



XI.

Die Schätze des Vaters Jungdavid.

Text und Musik von
E. Jaques-Dalcroze.

Allegretto.

1. Was hast du auf dei - nem Tel - ler, Pa - pa
du in dei - nem Beu - tel, Pa - pa
du in dei - ner Hüt - te, Pa - pa

Più lento.

Jung - da - vid? Hab' Kar - tof - feln, Speck und Möh - ren und hab'
Jung - da - vid? Hun - dert Fran - ken zum Ver - zeh - ren, hab' ein
Jung - da - vid? Hab' ein gan - zes Dut - zend Jöh - ren, die mein

Ap - pe - tit. An - dre thun in ih - re Sup - pe von Ge -
froh Ge - müt. An - dre ha - ben Schlös - ser, Fel - der, ha - ben
Weib er - zieht. An - dre ma - chen sich's be - que - me nach fran -

wür - zen ei - ne Trup - pe, Trüf - feln, Por - tu - lac, Sal -
 un - ge - zähl - te Gel - der, schrei - en gleich: „Potz E - le -
 zö - si - schem Sy - ste - me, ha - ben höch - stens Kin - der

Più lento.

bei, ha - ben Ma - gen - weh da - bei. Ich hab'
 ment!“ krie - gen sie nicht fünf Pro - zent. Ha - be
 zwei, le - gen Geld zu - rück da - bei. Hab' ein

Speck, Kar - tof - feln, Möh - ren und hab' Ap - pe - tit, mei - ner
 we - nig zum Ver - zeh - ren, doch ein froh Ge - müt! mei - ner
 gan - zes Dut - zend Jöh - ren, die mein Weib er - zieht, mei - ner

Eh - ren, gu - ten Ap - pe - tit.
 Eh - ren, hab' ein froh Ge - müt.
 Eh - ren, die mein Weib er - zieht.

2. Was hast
8. Was hast

Guten Muts!



XII. Guten Muts!

Text und Musik von
E. Jaques-Dalcroze.

Risoluto.

mf

1. Al - le
2. Täg - lich
3. Und so

The musical score consists of four systems of music. The first system starts with a treble clef, a key signature of one flat, and a common time signature. It features three staves: soprano, alto, and bass. The soprano and alto staves begin with a dynamic of *f*, while the bass staff begins with *mf*. The lyrics for this section are:

Ta - ge kann man es le - sen in der Zei - tung, wie oft steht es
wol - len neu - e Pro - phe - ten, lies die Zei - tung, wie oft steht es
brüllt nach ähn - li - cher Lei - er, lies die Zei - tung, wie oft steht es

The second system continues with the same vocal parts and bass accompaniment. The lyrics are:

drin! Je - der will von Pein uns er - lö - sen: un - ser
drin! un - ser Land er - ret - ten aus Nö - ten: „Un - ser
drin! bald der Chor der gräss - li - chen Schrei - er: „Un - ser

The third system begins with a dynamic of *più f*. The lyrics are:

Land, un - ser Land, es ist hin! Je - de Par - tei singt ih - re Lei - er, wirft
Land, un - ser Land, es ist hin! Stimmt für die Un - sern bei den Wah - len, doch
Land, un - ser Land, es ist hin! Je - den Hans-narrn mit wei - chem Her - zen be -

sich in die Brust un - ge - heu - er und jam-mert: O traut un - serm
 den-ke t auch an das Be - zah - len: so war ich ein Eh - ren-mann
 gin - net das E - lend zu schmer - zen, er win - selt durch Dick und durch

Sinn: Un - ser Land, es ist hin, un - ser Land, es ist hin!
 bin, un - ser Land, es ist hin, un - ser Land, es ist hin! } Schwe-re -
 Dünn: Un - ser Land, es ist hin, un - ser Land, es ist hin!

Più lento.

brett, so lasst uns in Ru - he, un - ser Arm ist stark und ge-füllt die

rit.

Tru - he, las-set uns bau - en un - sern Kohl, treu schützen wir des Lan - des Wohl!



Sandoz, Jobin et Cie

Office international d'édition musicale et agence artistique

Paris,
28, rue de Rondy.

Neuchâtel,
3, rue du Coq d'Inde.

Catalogue général

Sommaire :

Pages	Pages		
Partitions chant et piano, texte français	2	Enseignement	7
Musique vocale avec accompagnement de piano. Mélodies séparées, texte français	4	Librairie.	8
Musique vocale avec accompagnement d'instruments divers	5	Klavier-auszüge mit Text, deutscher Text	8
Musique vocale. Duos. Texte français avec accompagnement de piano	5	Vokalmusik. Gesänge mit Klavier. — Deutscher Text	9
Musique vocale. Chant seul	6	Gesänge mit Begleitung verschiedener instrumente	9
Chœurs d'hommes à capella	6	Vokalmusik. Duet. Deutscher Text mit Klavierbegleitung	9
Chœurs d'hommes avec accomp. de piano	6	Vokalmusik. Gesang allein	9
Chœurs mixtes à capella	6	Männerchöre à capella	9
Chœurs mixtes avec accomp. de piano	6	Männerchöre mit Klavierbegleitung	9
Chœurs de femmes av. accomp. de piano	7	Gemischte Chöre mit Klavierbegleitung	10
Chœurs à 3 voix égales à capella	7	Frauenchöre mit Klavierbegleitung	10
Piano seul. Klavier zu 2 Händen. Voor Piano, 2 händig	7	Gemischte Chöre à capella	10
Piano à 4 mains. Klavier zu 4 Händen. Voor Piano, 4 händig	7	Text allein	10
Quatuor à cordes	7	Zang en piano. Hollandsch	10
Orchestre	7	Muziek voor Zang met piano-begeleiding. Nummers afzonderlijk	10
		Zang zonder de piano-begeleiding	10

1905



CATALOGUE



Pour commander, indiquer le numéro d'ordre. — Bei Bestellungen wolle man nur die Nummern angeben. — In ordering please state the number of the Work. — Bij bestellingen gelieve hat nummer op te geven.

Nº		Prix net F. Ct.	Nº	Partitions chant et piano Texte français. (Suite)	Prix net F. Ct.
	Partitions chant et piano <i>Texte français.</i>				
1	E. JAQUES-DALCROZE, Chansons romandes (1893). — <i>Recueil de 19 chansons pour voix moyenne . . .</i> Le pays romand. Le fromage de Gruyère. En prenant le café. Nos étudiants. Rengaine. Le bazar. Quand même. Tout pour eux. Les blés. Mon ami. Recette. Les myrtilles. Le fumier. Les étoiles filantes. Dis, grand-père. Le bon pays romand. Brave femme, fais ton ouvrage. Payasan, ne quitte pas la terre. Les demoiselles de pensionnat.	5 —		E. JAQUES-DALCROZE, Chansons populaires romandes. — 1 ^{re} série (suite). La farandole. Tire boulan. La petite maison. Le soir... le matin... Mon hameau. En cherchant ma belle. Le cœur de mie. La fauvette. Les fillettes d'Estavayer. Vivons en chantant.	
2	Chez-nous (1895). — <i>Recueil de 21 chansons pour voix moyenne . . .</i> Chez nous. La pauvre église. Il roille. A la chotte. Le bon coin. J'aime la fille d'un riche. Timidité. Les confitures. Le marché aux fleurs. Froideur. Le Romand romand. Le grimpion. Les pédants. L'école supérieure. Fleur de distinction. Le petit rasta. Les artistes. Panégyrique. Les deux mesures. Sancta Simplicitas. Philanthropie.	5 —		— Chansons populaires romandes (1899). Op. 33. — II ^{me} série, <i>Recueil de 16 chansons pr voix moyenne</i> . Chanson à la lune. Deux amants près du lac bleu. Trois garçons. L'arc-en-ciel. Chant des canotiers. La bise a soufflé. L'oiselet. Mon « Chez-nous ». Hardi, Jean-Louis. Les mouettes. Par le chemin grimpant. J'ai descendu au verger. Les bonnes dames de Saint-Gervais. La chanson du blé. Chantons comme les oiseaux. Les garçons d'Yverdon.	4 —
3	Des Chansons (1898). — <i>Recueil de 26 chansons pour voix moyenne . . .</i> Les bergères. Famille. Le gendarme. Les petits vieux sur la rive. Les bouèbes. Une sensitive. A quoi bon ? Petit ménage. A la montagne. L'inutile semonce. Les convenances. Bon garçon, Vous m'en direz tant. Bien doué. Trop occupé. Pronostics. Impressions d'Italie. Quelle horreur ! Là-haut. O belle eau bleue. Le calme. Les promotions. Légitime orgueil. Le pantet. Les gouvernantes. Restons lourdauds.	5 —	6	— Chansons religieuses (1901). Op. 40. — I ^{re} série, <i>Recueil de 12 chansons pour voix moyenne . . .</i> Dieu m'aide. Une fleur a fleuri. Tu pardones. Je n'ai pas peur. Alleluia. L'agneau perdu. Ne pleurons pas. Le voyageur. Les séraphins. Sur la mort d'un enfant. Béhé est mort. La chanson de l'aube.	4 —
4	Chansons populaires romandes (1899). Op. 33. — I ^{re} série, <i>Recueil de 16 chansons pr voix moyenne . . .</i> Mon lac est pur. Plantons la vigne. J'voudrais bien me marier. Hum ! Hum ! Quand le mai va v'nir. Sur la route de Lyon.	4 —	7	— Chansons religieuses (1901). Op. 40. — II ^{me} série, <i>Recueil de 12 chansons pour voix moyenne . . .</i> Dieu n'aime pas les visages sombres. Prière maternelle. Le fil de la vierge. Dieu est là. Fais ton œuvre. En route. Au paradis des anges. Sur les hauts sommets. Soyons humbles. Si le bon Dieu n'existe pas. Seigneur, tu m'as ouvert les yeux.	4 —
			8	— Chansons de fêtes religieuses (1901). Op. 40. — III ^{me} série, <i>Recueil de 12 chansons pr voix moyenne . . .</i> Jean-Baptiste. Nuit de Noël. Transfiguration. Les Rameaux. Pâques. Christ est ressuscité. A une fiancée. Chant de mariage. A une mariée. Le Jour des Morts. Dimanche. Prière patriotique.	4 —
			9	— Chansons de l'Alpe (1902). Op. 41. — I ^{re} série, <i>Recueil de 15 chansons pour voix moyenne . . .</i> Sur l'Alpe. Venez chanter notre Alpe verte. Les sapins. La mousse. L'avalanche. Le petit clocher de la plaine. Les chèvres. Sur l'Alpe voisine.	4 —

N°	Partitions chant et piano Texte français. (Suite)	Prix net F. Ct.	N°	Musique vocale, mélodies séparées Texte français. (Suite)	Prix net F. Ct.
20	E. JAQUES-DALCROZE, Chansons de route. Op. 63. — 1 ^{er} volume : 16 chants patriotiques. Tiens-toi prêt, soldat. Père, donne-moi l'épée. Notre terre à nous. Pour la patrie et pour nos droits. Notre drapeau. Je suis soldat. O pays romand ! Venez-y donc le prendre ! Mon cœur pleure. Réveillez-vous. La chanson du sol natal. Autrefois, aujourd'hui ! Le Flétiu. Hymne romand. Petit soldat. La vieille ville.	4 —	54	E. JAQUES-DALCROZE, Les blés. . . pour baryton . .	1 20
	Tiens-toi prêt, soldat. Père, donne-moi l'épée. Notre terre à nous. Pour la patrie et pour nos droits. Notre drapeau. Je suis soldat. O pays romand ! Venez-y donc le prendre ! Mon cœur pleure. Réveillez-vous. La chanson du sol natal. Autrefois, aujourd'hui ! Le Flétiu. Hymne romand. Petit soldat. La vieille ville.		55	— Les étoiles filantes	1 20
			56	— Chez nous	1 20
			57	— La pauvre église	1 20
			58	— A la chotte	1 20
			59	— Le bon coin	1 20
			60	— Il roille	1 20
			61	— Timidité	1 20
			62	— Les confitures	1 20
			63	— Le grimpon	1 20
			64	— Les artistes	1 20
			65	— Panégryque	1 20
			66	— Philanthropie	1 20
			67	— Les bergères	1 20
			68	— Famille	1 20
			69	— Le gendarme	1 20
			70	— Les petits vieux sur la rive	1 20
			71	— Les bouées	1 20
			72	— Petit ménage	1 20
			73	— A la montagne	1 20
			74	— Bon garçon	1 20
			75	— Bien doué	1 20
			76	— Pronostics	1 20
			77	— Impressions d'Italie	1 20
			78	— Quelle horreur	1 20
			79	— O belle eau bleue	1 20
			80	— Le calme	1 20
			81	— Les promotions	1 20
			82	— Légitime orgueil	1 20
			83	— Les gouvernantes	1 20
			84	— Restons lourdauds	1 20
			85	— Mon lac est pur	1 20
			86	— Plantons la vigne	1 20
			87	— J'voudrais bien me marier	1 20
			88	— Quand le Mai va v'nir	1 20
			89	— La farandole	1 20
			90	— Chant des canotiers	1 20
			91	— Les mouettes	1 20
			92	— Les fillettes d'Estavayer	1 20
			93	— La petite maison	1 20
			94	— Mon chez-nous	1 20
			95	— L'arc-en-ciel	1 20
			96	— Mon hameau	1 20
			97	— L'oiselet	1 20
			98	— Vivons en chantant	1 20
			99	— Trois garçons	1 20
			100	— La chanson du blé	1 20
			101	— Le cœur du ma mie	1 20
			102	— Les garçons d'Yverdon	1 20
			103	— Chanson à la lune	1 20
			104	— Deux amants près du lac bleu	1 20
			105	— Hardi, Jean-Louis	1 20
			106	— J'ai descendu au verger	1 20
			107	— La fauvette	1 20
			108	— Chantons comme les oiseaux	1 20
			109	— Dieu m'aide	1 20
			110	— Une fleur a fleuri	1 20
			111	— Tu pardoune	1 20
			112	— Je n'ai pas peur	1 20
			113	— Alléluia	1 20
			114	— L'agneau perdu	1 20
			115	— Bébè est mort	1 20
			116	— La chanson de l'aube	1 20
			117	— Dieu n'aime pas les visages sombres	1 20
			118	— Prière maternelle	1 20
			119	— Le fil de la vierge	1 20
			120	— Dieu est là	1 20
			121	— Fais ton œuvre	1 20
			122	— En route	1 20
			123	— Au paradis des anges	1 20
			124	— Sur les hauts sommets	1 20
			125	— Soyons humbles	1 20
		3 —	126	— Si le bon Dieu n'existe pas	1 20
	G. PANTILLON, La Chanson des mois. — Collection complète en un volume	7 —	127	— Seigneur, tu m'as ouvert les yeux	1 20
			128	— Jean-Baptiste	1 20
			129	— Les rameaux	1 20
			130	— A une fiancée	1 20
			131	— Prière patriotique	1 20
			132	— Nuit de Noël	1 20
			133	— Chant de mariage	1 20
			134	— Venez chanter notre alpe verte	1 20
			135	— Les tapins	1 20
			136	— La mousse	1 20
			137	— L'avalanche	1 20
			138	— Le petit clocher de la plaine	1 20
			139	— Sur l'alpe voisine	1 20
			140	— La lutte	1 20
			141	— Nuit d'étoiles	1 20
			142	— Le chamois rouge	1 20
			143	— Solitude	1 20
			144	— La chanson des vieux Matentzets	1 20
			145	— (Les trois oiseaux chantants.)	1 20
			146	— Bel arbre vert	1 20
			147	— Le rossignol	1 20
			148	— La ceinture de lin	1 20
			149	— On a bien le temps	1 20
			150	— (Hier, au bal, j'ai tant dansé.)	1 20
			151	— La trop petite	1 20
			152	— Nous n'irons plus au bois	1 20
			153	— Mon cœur lève	1 20
			154	— Tout simplement	1 20
			155	— Ne pleurons pas.	1 20

N°	Musique vocale, duos Texte français. (Suite)	Prix net F. Ct.	N°	Chœurs d'hommes Texte français. (Suite)	Prix net F. Ct.	
107	E. JAQUES-DALCROZE , La fauvette	1 20	379	Otto BARBLAN, op. 13 complet	— 80	
108	— Chantons comme les oiseaux	1 20	380	— № 1. Prière des peuples	— 50	
109	— Dieu m'aide	1 20	381	— 2. A la musique	— 50	
110	— Une fleur à fleuri	1 20	382	E. JAQUES-DALCROZE , Sur les sommets	— 25	
111	— Tu pardones	1 20	383	— Tu pardones	— 25	
112	— Je n'ai pas peur	1 20	384	— Dieu m'aide	— 25	
113	— Alleluia	1 20	385	— Fais ton œuvre	— 25	
114	— L'agneau perdu	1 20	386	— Soyons humbles	— 25	
227	— Le voyageur	1 20	387	— Dieu n'aime pas les visages sombres	— 25	
177	— Les séraphins	1 20	388	— Tout simplement	— 25	
339	— Sur la mort d'un enfant	1 20	389	— Prière patriotique	— 25	
115	— Bébé est mort	1 20	390	— O pays romand	— 25	
116	— La chanson de l'aube	1 20	392	— Hymne romand	— 25	
117	— Dieu n'aime pas les visages sombres	1 20	394	— Je suis soldat	— 25	
119	— Le fil de la Vierge	1 20	465	— La chanson du sol natal	— 25	
120	— Dieu est là	1 20	466	— Père, donne-moi l'épée	— 25	
388	— Ne pleurons pas	1 20	467	— Tiens-toi prêt, soldat	— 25	
121	— Fais ton œuvre	1 20	468	— Pour la patrie et pour nos droits	— 25	
122	— En route	1 20	469	— Réveillez-vous	— 25	
123	— Au paradis des anges	1 20	470	— Notre terre à nous	— 25	
124	— Sur les hauts sommets	1 20	471	— Venez-y donc le prendre	— 25	
125	— Soyons humbles	1 20	472	— Autrefois, aujourd'hui	— 25	
126	— Si le bon Dieu n'existe pas	1 20	473	— Mon cœur pleure	— 25	
127	— Seigneur, tu m'as ouvert les yeux	1 20	474	— Notre drapeau	— 25	
344	— Transfiguration	1 20	475	— Le petit village	— 25	
129	— Les Rameaux	1 20	476	— Le vieille ville	— 25	
340	— Christ et ressuscité	1 20	477	— Adieu, petite rose	— 25	
130	— A une fiancée	1 20	478	— Le Flötiu	— 25	
133	— Chant de mariage	1 20	479	— Je n'ai plus de belle	— 25	
144	— La chanson des vieux Matzets	1 20	480	— A travers bois	— 25	
341	— A une mariée	1 20	481	— Le chamois rouge	— 25	
342	— Le jour des morts	1 20	482	J. LAUBER , Hospitalité	— 25	
131	— Prière patriotique	1 20	395			
54	— Les blés	1 20				
55	— Les étoiles filantes	1 20				
79	— O belle eau bleue	1 20				
343	— La petite source	1 20				
228	— Madrigal	1 20				
407	G. PANTILLON , Septembre	2 —	350	Chœurs d'hommes avec accompagnement de piano.		
277	— Octobre	2 —				
463	— Novembre	2 —				
464	— Décembre	2 —		E. JAQUES-DALCROZE , Marche nocturne : Partition, chant et piano	2 —	
298	— Février	2 —		Partie de ténor	— 30	
391	— Mars	2 —		» basse	— 20	
393	— Avril	2 —	276	G. PANTILLON , Hymne à l'Aurore : Partition, chant et piano	3 —	
396	— Août	2 —		Parties de chœur	— 50	
Musique vocale						
<i>Chant seul.</i>						
313	E. JAQUES-DALCROZE , Chansons populaires : I ^e série (16 chansons)	1 —	397	Chœurs mixtes		
314	II ^e " (16 chansons)	1 —	398	<i>à capella.</i>		
315	Chansons religieuses , I ^e série (12 chansons)	1 —	399	E. JAQUES-DALCROZE , Alleluia	— 25	
316	II ^e série (12 chansons)	1 —	400	— La Chanson de l'Aube	— 25	
317	III ^e série (12 chansons de fêtes)	1 —	401	— Chant de Mariage	— 25	
318	Premières rondes enfantines , (15 chansons Kiri-Kiri-Kan)	1 —	402	— Prière patriotique	— 25	
310	Chansons religieuses enfantines , (12 chansons)	1 —	403	— Seigneur, tu m'as ouvert les yeux	— 25	
319	Nouvelles enfantines, (15 chansons)	1 —	404	— Au paradis des Anges	— 25	
320	Chansons d'enfants , (12 chansons)	1 —	405	— Une fleur à fleuri	— 25	
321	Chansons de gestes , (6 études calligraphiques)	1 —	406	— Ne pleurons pas	— 25	
322	Le jeu du feuillu, (Suite de chansons de mai)	1 —	359	— En route	— 25	
323	La veillée, Partie complète de soprano	1 —		— Les Rameaux	— 25	
324	Partie complète d'alto	1 —		— Le Petit Mousse. Tiré de « La Veillée ». (Voix) chaque	— 30	
325	" " de ténor	1 —				
326	" " de basse	1 —				
327	Chansonnier Jaques-Dalcroze contenant 120 chansons choisis parmi les volumes : <i>Chansons romandes</i> , <i>Chansons populaires</i> , <i>Chez nous</i> , <i>Des chansons</i> , <i>Chansons de l'Alpe</i> , <i>Chansons religieuses</i> , <i>Enfantines</i> , <i>Les propos du père « David la Jeunesse »</i> , <i>Les chansons du cœur qui vole</i> , <i>Chansons de route</i> , etc	2 50				
Chœurs d'hommes						
<i>à capella.</i>						
364	Otto BARBLAN, op. 9, cah. I, complet	— 80	345	Chœurs mixtes		
365	Nº 1. Message	— 25	346	<i>à capella.</i>		
366	2. Oiseaux du printemps	— 25	347	E. JAQUES-DALCROZE , Introduction, tiré de « La Veillée ». Partition, chant et piano	2 —	
367	3. Hymne à la Patrie	— 25		(Voix) chaque	— 10	
368	4. Amour discret	— 25	348	— <i>Il pleut</i> , tiré de « La Veillée ». Partition, chant et piano	2 —	
369	op. 9, cah. II, complet	— 80		(Voix) chaque	— 10	
370	Nº 1. Sérénade	— 25	349	— <i>Coucou</i> , tiré de « La Veillée ». Partition, chant et piano	2 —	
371	2. Amour ingénieux	— 25		(Voix) chaque	— 10	
372	3. Prière avant la bataille	— 25	350	— <i>La Forêt parle</i> , tiré de « La Veillée ». Partition, chant et piano	2 —	
373	4. La bien-aimée est là	— 25		(Voix) chaque	— 10	
374	op. 11, cah. complet	— 80	351	— <i>Ronde de la St-Jean</i> , tiré de « La Veillée ». Partition, chant et piano	2 —	
375	Nº 1. Séparation	— 25		(Voix) chaque	— 20	
376	2. Salut helvétique	— 25	352	— <i>Rossignol</i> , tiré de « La Veillée ». Partition, chant et piano	2 —	
377	3. Amour intrépide	— 25		(Voix) chaque	— 20	
378	4. Chant de guerre	— 25	353	— <i>Trois fendeux</i> , tiré de « La Veillée ». Partition, chant et piano à 4 mains	2 —	
			354		— (Voix) chaque	— 10
			355			— 10
			356			— 10

No	Chœur mixtes Texte français. (Suite)	Prix net F. Ct.	No	Chœurs à 3 voix égales à capella.	Prix net F. Ct.
358	E. JAQUES-DALCROZE, Vision, tiré de « La Veillée ». Partition, chant et piano. (Voix) chaque.	2 — — 10	408	E. JAQUES-DALCROZE, Tout simplement	— 20
360	— Farfadets, tiré de « La Veillée ». Partition, chant et piano. (Voix) chaque.	2 — — 20			
361	— Les Cloches, tiré de « La Veillée ». Partition, chant et piano. (Voix) soprano et ténor, chaque	2 — — 30			
362-363	— (Voix) alto et basse, chaque. — Le Veilleur de nuit et Prière, tiré de « La Veillée ». Partition, chant et piano. (Voix) chaque.	2 — — 10			
Chœurs de femmes					
	avec accompagnement de piano.		409-410		
			411		
	E. JAQUES-DALCROZE Chant et piano.		412		
85	— Mon lac est pur	"	413	E. JAQUES-DALCROZE, Six danses romandes, cah. I et II à Complet	2 — 3 50
86	— Plantons la vigne	"	414	— Six petites pièces. (Transcription abrégée et simplifiée de la Serénade pour quatuor à cordes	2 50
87	— J'voudrais bien me marier	"	415	— Le drapeau vaudois, marche officielle du centenaire 1803-1903	1 —
88	— Quand le mai va v'nir.	"	416	— Marche vaudoise du Festival vaudois 1803-1903	1 —
89	— La farandole	"	417	— Fantaisie sur le Festival vaudois arrangée par Ed. Combe	3 50
90	— Chant des canotiers	"	418	BENDERLY, Kiri-Kirican. Quadrille d'après les Chansons enfantines de E. Jaques-Dalcroze	2 —
91	— Les mouettes	"	419	BERTELLETTO, Marche de Stella	1 —
92	— Les fillettes d'Estavayer.	"	420	E. LAUBER, Marche des Armourins	1 —
93	— La petite maison	"	421	LHÈST, Marche officielle du Tir de Fleurier 1903	1 —
94	— Mon chez-nous	"		C. RONZANI, Santa Cecilia, marche	1 50
95	— L'arc-en-ciel	"		Ad. VEUVE, Gavotte dans le style ancien	1 —
96	— Mon hameau	"			
97	— L'oiselet	"			
98	— Vivons en chantant	"			
99	— Trois garçons.	"			
100	— La chanson du blé.	"			
101	— Le cœur de ma mie.	"			
102	— Les garçons d'Yverdon	"			
103	— Chanson à la lune	"			
104	— Deux amants près du lac bleu	"			
105	— Hardi, Jean-Louis	"			
106	— J'ai descendu au verger	"			
107	— La Fauvette	"			
108	— Chantons comme les oiseaux	"			
109	— Dieu m'aide	"			
110	— Une fleur a fleuri	"			
111	— Tu pardones.	"	348	E. JAQUES-DALCROZE, A la fenêtre, Interlude tiré de « La Veillée ».	2 —
112	— Je n'ai pas peur.	"		— Les vieux dansent, Interlude tiré de « La Veillée »	2 —
113	— Alleluia.	"	357		
114	— L'agneau perdu.	"			
227	— Ne pleurons pas.	"			
277	— Le voyageur	"			
177	— Les séraphins	"			
339	— Sur la mort d'un enfant	"			
115	— Bébé est mort	"			
116	— La chanson de l'aube	"			
117	— Dieu n'aime pas les visages sombres	"			
119	— Le fil de la vierge	"	38	E. JAQUES-DALCROZE, op. 61, Serenade. Partition. Parties séparées (chaque)	3 —
120	— Dieu est là	"			3 —
121	— Fais ton œuvre	"			
122	— En route	"			
123	— Au paradis des anges.	"			
124	— Sur les haute sommets	"			
125	— Soyons humbles.	"			
126	— Si le bon Dieu n'existe pas	"			
127	— Seigneur tu m'as ouvert les yeux	"			
344	— Transfiguration	"			
129	— Les Rameaux.	"			
340	— Christ est ressuscité	"			
130	— A une fiancée.	"	483	E. JAQUES-DALCROZE, Tableaux romands, suite pour orchestre, op. 66.	2 50
133	— Chant de mariage	"		No 1. L'alpe.	2 50
341	— A une mariée.	"		2. Un clocher... au loin.	2 50
342	— Le jour des morts	"		3. Travail.	2 50
131	— Prière patriotique	"		4. Le lac,	6 —
54	— Les blets	"		5. Kermesse.	
55	— Les étoiles filantes.	"		Pour location du matériel, s'adresser aux éditeurs	
79	— O belle eau bleue	"			
	Les mêmes, parties de chœur, à	— 20			
343	— La petite source. Chant et piano.	3 —			
	Parties de chœur	50			
349	— Les Fées, tiré de « La Veillée ». Chant et piano.	2 —	422	G. HUMBERT, Notes pour servir à l'étude de l'histoire de la musique, 1 ^{re} partie	2 50
	Parties séparées, chaque	— 20		II ^{me} partie	2 50
355	— Fileuse, tiré de « La Veillée ». Chant et piano.	2 —	423	III ^{me} partie	2 50
	Partie de soprano	— 30		Complet	6 —
	Partie d'alto	— 20		Ouvrage adopté dans les classes du Conservatoire de musique de Genève et de l'Institut de musique de Lausanne.	
298	G. PANTILLON, Février Chant et piano.	2 —	424	E. JAQUES-DALCROZE, Exercices pratiques d'intonation dans l'étendue d'une dixième et solfèges avec paroles, destinés aux élèves de chant..	4 —
391	— Mars	"		Ouvrage en usage dans les classes de solfège supérieur du Conservatoire de Genève.	
393	— Avril	"		— Six petites pièces pour piano (en des rythmes alternés). En usage dans les conservatoires.	2 50
396	— Août	"			
407	— Septembre	"			
277	— Octobre	"			
463	— Novembre	"			
464	— Décembre	"			
	Les mêmes, parties de chœur	— 30	412		

N°	Enseignement Texte français. (Suite)	Prix net F. Ct.	N°	Klavier-auszüge mit Text Deutscher Text. (Fortsetzung)	Prix net F. Ct.
427	E. LAUBER, Cours complet, pratique et gradué de solfège. — Ier cahier. Leçons sur l'intervalle de seconde majeure et mineure. — II ^e cahier. Exercices sur l'intervalle de tierce majeure et mineure. — A. B. C. de la musique contenant les notions élémentaires de l'enseignement musical d'après les principes de la méthode Frébel Ouvrage recommandé par le Département de l'instruction publique du canton de Neuchâtel.	1 — 1 — 1 50	28	E. JAQUES-DALCROZE, Für unsere Kleinen. — Sammlung von 15 Kinderliedern und Spielen mit erlauerndem Text Deutsche Bearbeitung von Claire von Glümer und Félix Vogt. Kir-kiri-ka. Die lustige Jagd. Herrn Kuckucks Heirat. Das Bad im See. Das Kätzchen. Das schöne Kindlein. Wir wollen tanzen. Wie sie's machen. Der kleine Wicht. Das weisse Lamm. Das Christkind. Hans, der Reiter. Inniglich lieb' ich dich. Der böse kleine Bube. Der Ulmenbaum.	4 —
428			29	— Tanzlieder für Kinder. Op. 37. — Sammlung von 15 Tanzliedern mit erlauerndem Text. Deutsche Bearbeitung von Félix Vogt. Das Tanzlied der artigen jungen Vogel. » " der guten Grossmutter. » " vom guten Rock. » " der guten Krämerin. » " der Jahreszeiten. » " der Zwerglein. » " des kleinen Suppenverächters. » " des Hochzeitspaars. » " vom Doctorbesuch. » " des traurigen Schäfchens. » " der kleinen Soldaten. » " des kleinen Gefangenen. » " des Hündchens. » " der Gärtnerin. » " der wackeren Arbeiter.	4 —
429			30	— Spiellieder. Op. 42. — Sammlung von 12 Spielliedern mit erlauerndem Text. Deutsche Übersetzung von Nina Gorter. Das ganz kleine Häuschen. Schnee-Königin. Die kleine Biene. Der Kleine muss zu Bett. Die Rache der kleinen Mäuschen. Baby's Spazierfahrt. Das Eisenbahnspiel. Der Besuch bei der Freundin. Das Omelett. Die Antwort von einem kleinen veräuflichtigen Mädchen. Das Seilspringen. Rividididididididi.	4 —
430	E. JAQUES-DALCROZE, Texte des chansons religieuses. — Libretto du Festival vaudois — Texte explicatif et mise en scène des premières Rondes enfantines. Op. 34. — Texte explicatif des Chansons d'enfants. Op. 42 — Texte explicatif et mise en scène des chansons de gestes	1 — 1 — 1 — 1 —	31	— 6 Gebenderlieder. Op. 58. — Aesthetisch gymnas-tische Üebungen. Das kleine stumme Mädchen. (Studium der Handbewegungen) Tik-tok. (Studium verschiedener Gangarten) Die schöne Puppe. (Studium des Ausdrucks, das Köpfchen und die Augen). Die sprechenden Arme. (Studium der Armbewegungen) Die Mädchen aus Stein. (Studium der Rumpfbewegungen) Die Undine. (Studium von allgemeiner Plastik)	4 —
431			32	— Das flüchtige Herzlein. Op. 56. — 12 Lieder im Volkston Deutsche Bearbeitung von Dr. O. Neitzel. Der Blütenbaum. Die drei Singvögelein. Das Geschmeide. Am Bachesrand. Herzensfragen. Der Fremdling. Die Nachtigall. Das Lumpenröschen. Nach dem Ball. Wie sollt' ich. Das Schmetterlingsherz. Zu klein.	4 —
432			33	— Die Weisheit des «Vaters Jungdavid». — Romanische Lieder. (I. Abth.). Deutsche Bearbeitung von Dr. O. Neitzel. Die Väter. Das schönste Alter. Herzenslehrer. Grossmütterlin. Die Käsemacher. Des Waldes Ende. Spinne, spinne, holdes Mädchen. Duckmäuser, auf. Aus schlichtem Gemüth. Immer ruhig Blut. Der Segen Vater Davids. Du Gleichgewicht.	4 —
433			19	E. JAQUES-DALCROZE, Der Winterabend. Op. 36. — Oratorium für gemischten Chor, Soli und Orchester. Deutscher Text von Félix Vogt. 19 allein singbare Nummern enthaltend. Klavierauszug	12 50
434					

Librairie

- 430 **E. JAQUES-DALCROZE,** Texte des chansons religieuses.
431 — Libretto du Festival vaudois
432 — Texte explicatif et mise en scène des premières Rondes enfantines. Op. 34.
433 — Texte explicatif des Chansons d'enfants. Op. 42
434 — Texte explicatif et mise en scène des chansons de gestes



Klavier-auszüge mit Text

Deutscher Text.

- 25 **E. JAQUES-DALCROZE,** Volkslieder. Op. 33. — Band I, Sammlung von 16 Liedern für mittlere Stimme Deutscher Text von Claire von Glümer und Félix Vogt.
Mein See ist blau.
Winzerlied.
Mochte freien.
Na ! Na !
Kommt der Mai heran.
Auf dem Weg nach Altona.
Der Reigen.
Sag' mal, Kathrine.
Das alte Haus.
Am Abend... am Morgen...
Mein Dorf.
Suchen und Finden.
Der Liebsten Herz.
Das Finkennest.
Die Mägdelein am Zürchersee.
Arbeit und Gesang.
- 26 — Volkslieder. Op. 33. — Band II, Sammlung von 16 Liedern für mittlere Stimme Deutsche Bearbeitung von Claire von Glümer und Félix Vogt.
Lied an den Mond.
Ein Liebespaar am See.
Drei Burschen.
Alpenglöhen.
Schifflied.
Von Nord überweht.
Voglein hat den Baum verlassen.
Mein Daheim.
Frisch auf Johann.
Die Mäven.
Auf steilem Pfad hinan.
Ging im Garten früh umher.
Die guten Frau'n von Luzern.
Das Lied vom Korn.
Wie die Voglein singen wir.
Die Burschen von Gastein.
- 27 — Auf der Alp. Op. 41. — Sammlung von 15 Liedern für mittlere Stimme Deutsche Bearbeitung von F. Karmin.
Auf der Alp.
Kommt und besingt die grüne Alp!
Die Tannen.
Waldmoos.
Lawinensturz.
Der ferne Kirchturm im Tal.
Der Ziegenhirt.
Die Nachberalp.
Der Ringkampf.
Sternennacht.
Die rote Gemse.
Der Wildbach.
Im Nebel.
Hohenluft.
Berg ab und Berg auf.

Nº	Klavier-auszüge mit Text Deutscher Text. (Fortsetzung)	Prix net F. Ct.	Nº	Gesänge Deutscher Text. (Fortsetzung)	Prix net F. Ct.
345	E. JAQUES-DALCROZE , Der Winterabend, Op. 36. — Einzelne Nummern mit Klavierbegleitung:		338	E. JAQUES-DALCROZE , Der Winterabend, Oratorium für gemischten Chor, Soli und Orchester. Deutscher Text von Félix Vogt 19 allein singbare Nummern enthaltend. Für Mieten des Materials wende man sich an die Verleger.	
346	— 1. <i>Introduction</i> , gemischter Chor, Alt- und Tenorsolo	2 —	347	— <i>Es regnet</i> , gemischter Chor, und Baryton-solo	2 —
347	— <i>Kuckuck</i> , gemischter Chor, und Sopran-solo	2 —	348	— <i>Am Fenster</i> , Zwischenspiel vierhändig	2 —
348	— <i>Die Feen</i> , Frauenchor, und Sopran-solo	2 —	349	— <i>Nächtlicher Marsch</i> , Männerchor	2 —
349	— <i>Die Ernte</i> , Frauenchor und Männerchor	2 —	350	— <i>Der Wald spricht</i> , Zwischenspiel vierhändig, Klavier und gemischter Chor	2 —
350	— <i>Johannistag</i> , gemischter Chor	2 —	351	— <i>Nachtigall</i> , gemischter Chor und Tenor-solo	2 —
351	— <i>Spinnerin</i> , Frauenchor	2 —	352	— <i>Drei Gesellen</i> , Sopran-, Alt- u. Bass-solo und gemischter Chor	2 —
352	— <i>Die Alten tanzen</i> , Zwischenspiel vierhändig	2 —	353	— <i>Vision</i> , Sopran-solo und gemischter Chor	2 —
353	— <i>Der kleine Matrose</i> , à capella, vier gemischte Stimmen	2 —	354	— <i>13. Die Nachtwächter</i> , Baryton-solo u. gemischter Chor	2 —
354	— <i>14. Vision</i> , Sopran-solo und gemischter Chor	2 —	355	— <i>15. Der kleine Matrose</i> , à capella, vier gemischte Stimmen	2 —
355	— <i>16. Kobolde</i> , vierhändiges Klavier, Baryton-solo und gemischter Chor	2 —	356	— <i>17. Die Glocken</i> , gemischter Chor, und Mezzosopransolo	2 —
356	— <i>18. Der Nachtwächter</i> , Baryton-solo u. gemischter Chor	2 —	357	— <i>19. Gebet</i> , gemischter Chor	2 —
362 - 363	C.-H. RICHTER , Zehn Lieder	4 —	37	C.-H. RICHTER , Zehn Lieder	4 —
Vokalmusik					
Gesänge mit Klavier. — Deutscher Text.					
281	E. JAQUES-DALCROZE , Auf der Alp	1 20	282	— <i>Kommt und besinget die grüne Alp</i>	1 20
283	— <i>Die Tannen</i>	1 20	284	— <i>Waldmoos</i>	1 20
284	— <i>Lawinensturz</i>	1 20	285	— <i>Das Aehrenfeld</i>	1 20
285	— <i>Augustnacht</i>	1 20	286	— <i>Der ferne Kirchturm im Tal</i>	1 20
286	— <i>Der Ziegenhirt</i>	1 20	287	— <i>Die Nachbaralp</i>	1 20
287	— <i>Der Ringkampf</i>	1 20	288	— <i>Sternennacht</i>	1 20
288	— <i>Die rothe Gemse</i>	1 20	289	— <i>Der Wildbach</i>	1 20
289	— <i>Im Nebel</i>	1 20	290	— <i>Höhenluft</i>	1 20
290	— <i>Bergab und bergauf</i>	1 20	291	— <i>Trolle dich!</i>	1 20
291	— <i>Die Heidelbeeren</i>	1 20	292	— <i>Regentag</i>	1 20
292	— <i>Die alte Kapelle</i>	1 20	293	— <i>Der traute Winkel</i>	1 20
293	— <i>Hinauf!</i>	1 20	294	— <i>Mein See ist blau</i>	1 20
294	— <i>Winzerlied</i>	1 20	295	— <i>Der Liebsten Herz</i>	1 20
295	— <i>Mochte freien</i>	1 20	296	— <i>Kommt der Mai heran</i>	1 20
296	— <i>Die Burschen von Gastein</i>	1 20	297	— <i>Lied an den Mond</i>	1 20
297	— <i>Der Reigen</i>	1 20	298	— <i>Schifferlied</i>	1 20
298	— <i>Die Möven</i>	1 20	299	— <i>Drei Burschen</i>	1 20
299	— <i>Die Magdlein am Zürchersee</i>	1 20	300	— <i>Ging im Garten früh umher</i>	1 20
300	— <i>Frisch auf Johanna</i>	1 20	301	— <i>Das alte Haus</i>	1 20
301	— <i>Wie die Vöglein singen wir</i>	1 20	302	— <i>Die guten Frau'n von Luzern</i>	1 20
302	— <i>Mein Daheim</i>	1 20	303	— <i>Alpengläthen</i>	1 20
303	— <i>Mein Dorf</i>	1 20	304	— <i>Vöglein hat den Baum verlassen</i>	1 20
304	— <i>Arbeit und Gesang</i>	1 20	305	— <i>Das Finkennest</i>	1 20
305		328	306		328
306		329	307		329
307		330	308		330
308		319	309		319
309		331	310		331
310		332	311		332
311		324	312		324
312		325	313		325
313		326	314		326
314		327	315		327
315			316		
316			364		
317			365		
318			366		
319			367		
320			368		
321			369		
322			370		
323			371		
324			372		
325			373		
326			374		
327			375		
328			376		
329			377		
330			378		
331			379		
332			380		
333			381		
Vokalmusik					
Gesang allein.					
337	E. JAQUES-DALCROZE , Frühlings Tod, lyrische Scene für eine hohe oder mittlere Stimme und Orchester. Für Mieten des Materials wende man sich an die Verleger.		350	E. JAQUES-DALCROZE , Nächtlicher Marsch, aus «Der Winterabend»: Partitur mit Klavierbegleitung	2 —
				Tenor-Stimme	— 30
				Bass-Stimme	— 20
Männerchöre					
à capella.					
338	Otto BARBLAN, op. 9, Heft I		339	Otto BARBLAN, op. 9, Heft I	— 80
339	— No. 1. Botschaft		340	— No. 1. Botschaft	— 25
340	— 2. Frühlingslust		341	— 2. Frühlingslust	— 25
341	— 3. Vaterlandshymne		342	— 3. Vaterlandshymne	— 25
342	— 4. Heimliche Liebe		343	— 4. Heimliche Liebe	— 25
343	— op. 9, Heft II		344	— 2. Kein Graben so breit	— 25
344	— No. 1. Ständchen		345	— 3. Gebet vor der Schlacht	— 25
345	— 4. Liebchen ist da!		346	— 4. Liebchen ist da!	— 25
346	— op. 11, complet		347	— op. 11, complet	— 80
347	— No. 1. Trennung		348	— 2. Schweizerlied	— 25
348	— 3. Weg der Liebe		349	— 3. Weg der Liebe	— 25
349	— 4. Morgengesang im Krieg		350	— 4. Morgengesang im Krieg	— 25
350	— op. 13, complet		351	— op. 13, complet	— 80
351	— No. 1. Völkergebet		352	— 2. Für Musik	— 50
352	— 2. Für Musik		353		— 50
Männerchöre					
mit Klavierbegleitung.					
353	E. JAQUES-DALCROZE , Nächtlicher Marsch, aus «Der Winterabend»: Partitur mit Klavierbegleitung		354	E. JAQUES-DALCROZE , Nächtlicher Marsch, aus «Der Winterabend»: Partitur mit Klavierbegleitung	2 —
				Tenor-Stimme	— 30
				Bass-Stimme	— 20

No.		Prix net F. Ct.	No.		Prix net F. Ct.
Gemischte Chöre					
<i>mit Klavierbegleitung.</i>					
345	E. JAQUES-DALCROZE, <i>Introduction</i> , aus «Der Winterabend». Partitur mit Klavierbegleitung	2 —	39	E. JAQUES-DALCROZE, <i>Iste Dansliedjes</i> . —	
	Jede Stimme	— 10		— Versameling van 16 Kinderdansliedjes met beschrijvenden tekst	
346	— <i>Es regnet</i> , aus «Der Winterabend». Partitur mit Klavierbegleitung	2 —		— In' Hollandsch vertaald door Nina Gorter.	
	Jede Stimme	— 10		Kirikiriket.	
347	— <i>Kuckuck</i> , aus «Der Winterabend». Partitur mit Klavierbegleitung	2 —		De mooie jacht.	
	Jede Stimme	— 10		De bruiloft van den Koekoek.	
351	— <i>Die Ernte</i> , aus «Der Winterabend». Partitur mit Klavierbegleitung	2 —		Klik-Klok.	
	Sopran und Tenor-Stimme	— 20		Het kleine Kindje.	
352	— <i>Der Wald spricht</i> , aus «Der Winterabend». Partitur mit Klavierbegleitung	2 —		Klaar voor een dansje.	
	Alt- und Bass-Stimme	— 10		Zus en zoo.	
353	— <i>Johannistag</i> , aus «Der Winterabend». Partitur mit Klavierbegleitung	2 —		St. Niklaas.	
	Jede Stimme	— 10		Jantje's paard.	
354	— <i>Nachtigall</i> , aus «Der Winterabend». Partitur mit Klavierbegleitung	2 —		Hou en trouw.	
	Jede Stimme	— 10			
356	— <i>Drei Gesellen</i> , aus «Der Winterabend». Partitur mit Klavierbegleitung	2 —	40	— 15 Nieuwe Dansliedjes. Op. 37. — Versameling van 15 Rondedansjes met beschrijvenden tekst	
	Jede Stimme	— 10		— In' Hollandsch vertaald door Nina Gorter.	
358	— <i>Vision</i> , aus «Der Winterabend». Partitur mit Klavierbegleitung	2 —		De zorte kleine Vogeltjes.	
	Jede Stimme	— 10		De lieve Grootmoedertjes.	
360	— <i>Kobolde</i> , aus «Der Winterabend». Partitur mit Klavierbegleitung	2 —		Het rokje.	
	Jede Stimme	— 20		De goede Koopvrouw.	
361	— <i>Die Glocken</i> , aus «Der Winterabend». Partitur mit Klavierbegleitung	2 —		De bloeiende Jaargetyden.	
	Sopran und Tenor-Stimme	— 30		De dwergjes.	
	Alt- und Bass-Stimme	— 20		Van't Kleintje, dat zijn soep niet op wil eten.	
362-363	— <i>Der Nachtwächter und Gebet</i> , aus «Der Winterabend». Partitur mit Klavierbegleitung	2 —		Het bruiloftspaar.	
	Jede Stimme	— 10		De doktersvisite.	
Frauenchöre					
<i>mit Klavierbegleitung.</i>					
349	E. JAQUES-DALCROZE, <i>Die Feen</i> , aus «Der Winterabend». Partitur mit Klavierbegleitung	2 —	41	— De bladende Lammetje.	
	Jede Stimme	— 20		De soldaatjes.	
355	— <i>Spinnerin</i> , aus «Der Winterabend». Partitur mit Klavierbegleitung	2 —		De kleine gevangene.	
	Sopran-Stimme	— 30		Het Hondje.	
	Alt-Stimme.	— 20		Het Tuinierstertje.	
440	— <i>Mein See ist blau</i>	1 20		De goede werklinden.	
441	— <i>Winzerlied</i>	1 20			
442	— <i>Der Liebsten Herz</i>	1 20		— Zangspelletjes. Op. 42. — Versameling van 12 Kinderliedjes met beschrijvenden tekst	
443	— <i>Möchte freien</i>	1 20		— In' Hollandsch vertaald door Nina Gorter.	
444	— <i>Komm' mir Mai heran</i>	1 20		— 't Kleine huisje.	
445	— <i>Die Burschen von Gastein</i>	1 20		— Sneeuwprinsesje.	
446	— <i>Lied an den Mond</i>	1 20		— Het Bijtje.	
447	— <i>Der Reigen</i>	1 20		— 't Klokkje van Gehoorzaamheid.	
448	— <i>Schifferlied</i>	1 20		— Hoe de kleine muisjes zich gewroken hebben.	
449	— <i>Die Möven</i>	1 20		— Het rijtoertje.	
450	— <i>Drei Burschen</i>	1 20		— Spoorlijtje spelen.	
451	— <i>Die Magdlein am Zürchersee</i>	1 20		— De visite by de dame.	
452	— <i>Ging im Garten früh umher</i>	1 20		— De omelet.	
453	— <i>Frisch auf Johann</i>	1 20		— Antwoord van 't verstandige Kleine Meisje.	
454	— <i>Das alte Haus</i>	1 20		— Touwtje springen.	
455	— <i>Wie die Vöglein singen wir</i>	1 20		— Rivididididididititi.	
456	— <i>Die guten Frau'n von Luzern</i>	1 20			
457	— <i>Mein Daheim</i>	1 20	42	— 6 Liederen met Gebarenspel. — Op. 58. Aesthetisch-gymnastische oefeningen met beschrijvenden teksten.	
458	— <i>Alpengänzen</i>	1 20		— In' Hollandsch vertaald door Nina Gorter.	
459	— <i>Mein Dorf</i>	1 20		— Het stommertje zonder stemmetje. Studie van de handbewegingen.	
460	— <i>Vöglein hat den Baum verlassen</i>	1 20		— Tike-takke, tikke-tok. Studie van verschillende natuuren van loopen.	
461	— <i>Arbeit und Gesang</i>	1 20		— De mooie pop. Studie van uitdrukking - het hoofd en de oogen.	
462	— <i>Finkennest</i>	1 20		— De meesprekende armpjes. Studie van de armbewegingen.	
Gemischte Chöre					
<i>à capella.</i>					
359	E. JAQUES-DALCROZE, <i>Der kleine Matrose</i> , aus «Der Winterabend». Jede Stimme	— 30	488	— De kleine marmermeisjes. Studie van de rompbewegingen.	
Text allein					
435	E. JAQUES-DALCROZE, Erläuternder Text zu <i>Für unsere Kleinen</i> , Kinderlieder und Spiele, op. 35	1 —	493	— Het waternimfje. Studie van algemeene plastiek.	
436	— Erläuternder Text der <i>Tanzlieder für Kinder</i> , op. 37	1 —	494		
437	— Erläuternder Text der <i>Spiellieder</i> , op. 42	1 —	495		
500	— Erläuternder Text der <i>Geberdenlieder</i> , op. 58	1 —	496		
Zang en piano					
<i>Hollandsch.</i>					
<i>mit Klavierbegleitung.</i>					
Muziek voor Zang					
<i>met pianobegeleiding. — Nummers afzonderlijk.</i>					
<i>Hollandsche vertaling van Nina Gorter.</i>					
E. JAQUES-DALCROZE, Lieve jonge Mei					
	— Lied an die maan		489	— 1 20	
	— Het Hart van mijn lieftje		490	— 1 20	
	— Ons meer		491	— 1 20	
	— Het vogeltje		492	— 1 20	
	— De farandole		493	— 1 20	
	— Het lied van de bootslieden		494	— 1 20	
	— Dierbaar Huis		495	— 1 20	
	— Het lied van den wijnbouw		496	— 1 20	
	— An den zoom van 't woud		497	— 1 20	
	— Goei' morgen Klaas		498	— 1 20	
	— Met een lied zoo werken wij		499	— 1 20	
Zang					
<i>zonder de pianobegeleiding.</i>					
E. JAQUES-DALCROZE, Iste Dansliedjes.					
	— Versameling van 15 liedjes en Rondedansjes		333		
	— 15 Nieuwe Dansliedjes. — Versameling van 15 Rondedansjes		334		
	— Zingspelletjes. — Versameling van 12 Kinderliedjes		335		
	— 6 Liederen met Gebarenspel. — Aesthetisch gymnastische oefeningen		336		

SANDOZ, JOBIN & C^{IE}

Music Publishers and Artistic Agents.

Internationaal bureau voor uitgave van Muziekwerken en Artistick-agentschap.

PARIS, 28, Rue de Bondy.

NEUCHATEL (Suisse), 3, Rue du Coq-d'Inde.

Publication of Music

Purchase of musical works and of unpublished manuscripts.

Publication conjointly with authors and composers.
es

All kinds of work undertaken in connection with the publishing of music, e. g. engraving, printing, typography, lithography and autography according to the firm's special process, which permits of the preservation of the plates.
es

COPYING OF MUSIC

Complete preparation of scores and parts for symphonies, oratorios and operas.

CORRECTIONS GUARANTEED

es

Composition

Orchestration, Various Arrangements

Translations
es

Publication of SONG BOOKS, including all the necessary preparatory work.
es

Information supplied respecting old and modern musical works. — Hire and sale of requisites for the performance of oratorios and orchestral works belonging to other publishers.
es

Music Libraries

founded, extended, and kept up to date.
es

All kinds of musical entertainments arranged for, specialities started, and foreign firms represented.
es

Information supplied.

es

Only letters enclosing stamp will be answered.

Uitgave van Muziekwerken

Aankoop van onuitgegeven muziekwerken en handschriften.
Uitgaaf voor geneenschappelijke rekening met de schrijvers en componisten.
es

De firma belast zich met alles, wat op het gebied van muziek voorkomt, als: het graveeren en drukken van muziek, typographie, lithographie en AUTOGRAPHIE volgens speciaal procédé der firma, warbij de clichés bewaard blijven.
es

COPIE VAN MUZIEK

Volledige bewerking van het stemmenmateriaal voor symphonien, oratoria en operas.
Zuinerheid van afschriften gewaarborgd.
es

Compositie, Orkestratie, Vertalingen

Alle soorten van Arrangementen

Publicatie van LIEDERENBUNDELS, al het voorbereidend werk daaronder begrepen.
es

Der firma belast zich verder met het navraag doen naar en het opsporen van oude en moderne muziekwerken, zoomede met de huur en den verkoop van stemmenmateriaal van oratoria en orkestwerken, toebehoorende aan andere uitgevers.
es

Voorts met het aanleggen, voortzetten en aanvullen van

Muziekbibliotheken,

en ten slotte met alle muzikale ondernemingen op elk gebied en het reclame maken voor nieuwe denkbeelden van welken aard ook op muzikaal terrein.
es

De firma is genegen de vertegenwoordiging van buitenlandsche huizen op zich te nemen.
es

Informatiebureau.

es

Alleen brieven voorzien van een ingesloten postzegel voor het Antwoord, zullen beantwoord worden.

SANDOZ, JOBIN & C^{IE}

Office international d'Édition musicale et Agence artistique.

→ Internationale Musikverlags - Anstalt und artistische Agentur. ←

PARIS, 28, Rue de Bondy.

NEUCHATEL (Suisse), 3, Rue du Coq-d'Inde.

Édition musicale

Achat d'œuvres musicales et de manuscrits inédits.

Édition en participation
avec les auteurs et compositeurs.



La maison se charge de tous travaux concernant la musique, tels que : gravure & impression de musique, typographie, lithographie & autographie selon procédé spécial de la maison permettant de conserver les clichés.



COPIE DE MUSIQUE

Préparation complète de matériel pour symphonies, oratorios et opéras.

CORRECTIONS GARANTIES



Composition

Orchestration, Arrangements divers

Traductions



Publication de CHANSONNIERS y compris tous les travaux de préparation.



Recherches d'œuvres musicales anciennes et modernes. — Entremise pour la location et la vente de matériel d'oratorios et d'orchestre appartenant à d'autres éditeurs.



Création, mise à jour et gestion de

Bibliothèques musicales.



La maison se charge également de toutes entreprises musicales, de lancement de spécialités et de la représentation de maisons étrangères.



Renseignements divers.



Il ne sera répondu qu'aux lettres accompagnées d'un timbre pour la réponse.

Musikverlag

Ankauf musicalischer Werke u. unveröffentlichter Kompositionen.

Verlag unter Mitbeteiligung der Autoren und Komponisten.



Die Anstalt befasst sich mit allen die Musik betreffenden Arbeiten, wie Stich und Druck von Musikstücken, in Buch-, Steindruck und AUTOGRAPHIE nach eigenen, die Aufbewahrung der Platten gestattenden Verfahren.



Abschrift von Musikstücken.

Vollständige Herstellung alles nötigen Materials zur Aufführung von Symphonien, Oratorien und Opern.

GARANTIERTE KORRECTION



Komposition

Bearbeitungen und Arrangements

Instrumentierung, Uebersetzungen



Veröffentlichung von LIEDERSAMMLUNGEN mit allen nötigen Vorarbeiten.



Nachforschung älterer und neuer Musikwerke. Vermittlung für Vermethung und Verkauf von in anderem Verlag erschienenen Notenmaterial zur Aufführung von Orchesterwerken, Oratorien und Opern.



Gründung, Fortsetzung und Instandhaltung von

Musikalischen Bibliotheken.



Musikalische Unternehmungen aller Art. Einführung von Spezialitäten und Vertretung auswärtiger Firmen.



Erteilung jeder Art einschlägiger

Auskünfte.



Jede eine Retourmarke enthaltende Anfrage kann auf schleunige Beantwortung rechnen.